

# **Informe de Progreso Técnico y Financiero**

## *Donaciones para la Digitalización de Datos Red Temática de Especies y Especímenes*



*Preparado por: Jean-Michel Maes*

31/07/2009

*Comentarios entre paréntesis ( ) proporcionan guía a la Institución en la preparación de su Informe de Progreso Técnico y Financiero; los cuales no deberían colocarse en el Informe de Progreso Técnico y Financiero a entregar.*

## **1. Resumen Ejecutivo**

El proyecto de digitalización de datos de insectos del Museo Entomológico de León fue firmado el 10 de Febrero 2009.

El arranque tardío del proyecto permitió empezar a entrar datos a partir de Junio. Hasta final de Noviembre se logro incorporar 26,081 registros en la base de datos.

## **2. Resultados de los productos programados y alcances del proyecto**

El acuerdo especifico esta retomado aquí abajo.

- 3.1** *“A más tardar seis (6) meses después de la firma de este Acuerdo por ambas Partes, la Institución deberá entregar a la SG/OEA a satisfacción de la SG/OEA, un informe de avance técnico-financiero del Proyecto (el Primer Informe) conforme al Artículo 1 y al párrafo 2 (a) y (b) del Anexo 3 de este Acuerdo. Éste deberá incluir 30,000 especímenes de Insectos Lepidoptera y Coleoptera, principalmente de Nicaragua, de las colecciones del Museo Entomológico de León, georeferenciadas conforme a la propuesta especificada en el Anexo 2, adoptando los estándares de la SSTN y accesibles a través de Internet con el software del proveedor de datos que la SSTN indique. Dentro de treinta (30) días después del recibo del Informe, la SG/OEA deberá notificar a la Institución por escrito si está satisfecha con el Primer Informe. En caso de no estar satisfecha con el Primer Informe, la SG/OEA también notificará a la Institución por escrito sus observaciones y comentarios. La Institución tendrá un plazo de treinta (30) días desde la fecha del recibo de esa notificación para corregir el Primer Informe y presentarlo nuevamente a la SG/OEA.”*

Inicialmente se logro exportar la base de datos de FileMaker, resultante de la entrada de datos anteriores, principalmente de un proyecto apoyado por Araucaria (Espania), hacia la base de datos nueva, totalizando 53,233 registros. También se logra subir estos datos al portal de IABIN, donde están actualmente disponibles.

En mayo 2009 aprovechando un viaje de rutina de InBio en acompañamiento al Herbario de la NAN de León, se logra una capacitación (cortesía de InBio) a los digitadores del Museo Entomológico de León.

En los meses de Junio a Noviembre se trabaja ya en serio metiendo registros de especímenes de la colección.

Los primeros grupos que se entraron son bastante variados, incluyendo principalmente Coleopteros.

En total se incluyeron hasta final de Noviembre 26, 081 especímenes. Agregado a los 53,233 registros, la base de datos tiene actualmente 79,314 registros de especímenes del Museo Entomológico de Leon.

En la visita recién de Manuel Vargas, se realizo un respaldo de la base de datos y una copia se llevo a InBo para proceder a subir estos datos al portal de IABIN.

Seguimos atrasados sobre el plan inicial, pero el flujo de datos ingresando a la base de datos es cada vez mayor y nos da buenas esperanzas de cumplir con lo acordado al final de proyecto.

### **3. Metodología empleada y actividades llevadas a cabo para alcanzar los productos programados**

La metodología es relativamente sencilla, se cuenta con una base de datos, instalada por InBio, compatible con IABIN, donde ya se exporto n un principio los datos que ya se tenía en FileMaker.

De allí en adelante se empezó a incorporar datos nuevos.

Los campos corresponden en Darwin Core a : Numero único de registro de espécimen en la colección (en esta propuesta todos los registros son basados sobre especímenes de la colección), nombre científico : familia y taxones superiores (se generan una sola vez para cada familia), genero, especie, autor, año de descripción, subespecies, nombre de la persona que hizo la identificación, datos geográficos : país, departamento, localidad, fecha (año, mes, día), rango de fecha, coordenada geográfica en grados minutos y segundos, elevación en metros, rango de elevación, nombre del colector, sexo del espécimen, etapa de vida (larva o adulto).

La base de datos tiene conjuntos de datos de especímenes, especies y localidades.

Lo programado a Noviembre 2009, debería de ser 9 meses de datos o sea 45,000 registros.

Con el atraso inicial, estamos a cinco meses reales de trabajo. El promedio rutinario debería de ser 5,000 registros por mes, lo que se cumplió si se promedia matemáticamente los 5 meses pasados, con 5,216 registros por mes. En realidad los meses mas recientes han sido mas productivos, lo que deja esperanza de terminar a tiempo con lo acordado.

### **4. Lecciones aprendidas, problemas y soluciones viables**

Lección aprendida: el tiempo corre más rápidamente de lo que uno se imagina. El problema es un atraso real de 4 meses para iniciar el proyecto. La solución propuesta de aplazar el final del proyecto no fue aceptada. La solución aportada por nuestros científicos es de trabajar un horario mas extendido, para tratar de recuperar el tiempo perdido.

### **5. Fondos de Contrapartida (adjunto el Reporte de gastos de contrapartida en tabla de Excel)**

Los fondos de contrapartida son previstos por el proyecto sobre base de los cinco primeros meses del proyecto.

### **6. Reporte Financiero (adjunto el Reporte de gastos en tabla de Excel)**

En los gastos, igual vamos acorde a lo previsto por el proyecto. Se tuvo el apoyo de InBio para la adecuación de la base de datos, instalación de la misma y entrenamiento del personal. Este apoyo lo financio el InBio.

En la tabla siguiente presentamos los gastos efectuados, como parte de los gastos previstos y como se distribuyen entre el Museo Entomológico de León y los fondos de IABIN.

Item	IABIN funds	“Matching funds”	Total
Investigador principal Salario 50 % tiempo. 12 x 1500 \$		7,500 \$ de 18,000 \$	7,500 \$ de 18,000 \$
Dos técnicos para entrar datos en la base de datos 2 x 12 x 300 \$	3,000 \$ de 7,200 \$		3,000 \$ de 7,200 \$
Dos computadoras	1,328 \$ de 1,300 \$	1,300 \$ de 1,300 \$	2,628 \$ de 2,600 \$
Consumibles informáticos (tinte, CDs) 400 US \$	65 \$ de 200 \$	0 \$ de 200 \$	65 \$ de 400 \$
Gastos administrativos varios	0 \$ de 500 \$	0 \$ de 500 \$	0 \$ de 1,000 \$
<b>Total</b>	4,393 \$ de 9,200 \$	8,800 \$ de 20,000 \$	13,193 \$ de 29,200 \$

## 7. Anexos

En anexo van:

Una hoja de Excel con el Reporte de Gastos.

Un CD con la base de datos en su estado actual.